



**Herausgeber:** Bürgermeisteramt Buchenbach, Hauptstr. 20, 79256 Buchenbach, Tel. 07661 3965-0, Fax: 07661 3965-29, E-Mail: Gemeinde@Buchenbach.de, www.Buchenbach.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Ralf Kaiser oder Vertreter im Amt.

**Für den Anzeigenteil/Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | Homepage: www.primo-stockach.de

## Liebe Bürger und Bürgerinnen,

das wichtigste zuerst: ich hoffe es geht Ihnen gut. Aus meiner Sicht gehen wir alle in Buchenbach sehr gut mit der aktuellen Situation um und haben uns auf die wichtigen und unumgänglichen Sicherheitsmaßnahmen eingestellt.

Dafür ein ganz herzliches Dankeschön.

Auch für uns in der Verwaltung wird der Takt maßgeblich von Corona bestimmt. Das Rathaus ist aber weiterhin für Sie handlungsfähig. Alle Dienstleistungen können abgerufen werden. Allerdings müssen Sie sich bei erforderlichen persönlichen Rücksprachen nun vorher anmelden.

Die allgemeinen Sprechzeiten mussten wir bis auf weiteres aussetzen. Sollten Sie einen Termin benötigen, können Sie dies über die jeweils zuständigen Mitarbeitenden oder über die Zentrale unter 07661 3965-0. Bei jedem Anschluss erreichen Sie während der Öffnungszeiten den Mitarbeitenden bzw. dessen Mailbox. Unser Ziel ist, dass Sie noch am selben bzw. spätestens am nächsten Arbeitstag zurückgerufen werden.

Das DRK hat dankenswerterweise einen Einkaufsservice für ältere Menschen eingerichtet. Bestellung nehmen wir im Rathaus gerne entgegen. Für diesen Service – aber auch wenn Sie weitere Hilfe oder Information zum Thema Corona haben - wenden Sie sich bitte an unsere Service Nr. 07661-396539

Im Kindergarten und in der Schule ist eine Notbetreuung auch während der Osterferien angeboten. Alle von der Gemeinde zu erhebenden Elternbeiträge sind bis auf weiteres ausgesetzt. Ferner hat die Gemeinde einen Krisenstab eingerichtet, um auf besondere Lagen schnell reagieren zu können.

Für Sie und Ihre Familien wünsche ich Ihnen viel Kraft und schöne Ostertage

Herzlichst  
Ihr Ralf Kaiser,  
Bürgermeister



## Infomative und hilfreiche Telefonnummern/Hotlines in der Corona Krise:

- Wenn Sie die Vermutung haben, sich mit dem Coronavirus infiziert zu haben, wenden Sie sich zunächst telefonisch an Ihren Hausarzt oder wählen sie die Nummer des ärztlichen Bereitschaftsdienstes 116 117
- Hotline für Bürgerinnen und Bürger: Telefon: 07661 3965-39
- Alle wichtigen Informationen zum Thema Coronavirus finden Sie auf unserer Homepage unter [www.buchenbach.de/corona](http://www.buchenbach.de/corona)
- DRK – Einkaufsdienst für Menschen mit erhöhtem Risiko – bei Fragen oder Inanspruchnahme des Dienstes wenden Sie sich an die Hotline der Gemeinde Telefon 07661 3965-39
- Corona-Informationstelefon des Gesundheitsamtes beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald: Telefon: 0761 2187-3003; Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr.
- Corona-Hotline Diakonisches Werk, telefonische Begleitung und Ansprache, Tel. 07661/938430; Werktäglich 9 – 13 / 14 - 16 Uhr
- Beratungstelefon des Jugendamtes Breisgau-Hochschwarzwald Telefon: 0761 2187-2624 - montags bis freitags zwischen 9 und 12 Uhr. Die Familien erhalten eine kostenlose und auf Wunsch anonyme professionelle Erstberatung von erfahrenen Fachkräften.
- Integrationsmanagement Dreisamtal: mobil: 0159-04194388; mail: ronja.schmors@caritas-bh.de
- Gemeindepsychiatrischen Verbände der Landkreise Breisgau-Hochschwarzwald und Emmendingen sowie der Stadt Freiburg: Psychosoziales Krisentelefon Telefon: 0761 2187-2991 oder -2992. Ab 01. April stehen montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr kompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der gemeindepsychiatrischen Verbände bereit, haben ein offenes Ohr, hören zu oder führen vertrauliche Gespräche und versuchen weiterzuhelfen.
- Hotline des Bundeswirtschaftsministeriums für allgemeine wirtschaftsbezogene Fragen zum Coronavirus: 030 18615 1515 (Mo – Fr. 9 – 17 Uhr)
- Soforthilfeprogramm: Alles Wissenswerte für Unternehmen rund um die Corona-Pandemie gibt es unter der Adresse [www.suedlicher-oberrhein.ihk.de/corona](http://www.suedlicher-oberrhein.ihk.de/corona). Hier gibt es auch die Links zum Förderprogramm, zum Antrag und zur Upload-Seite der Kammern. Zudem bietet die IHK Südlicher Oberrhein eine Beratungshotline: Tel. 0761-3858 823 für wirtschaftliche, 0761-3858 824 für rechtliche Fragen (Fragen zum Soforthilfeprogramm des Landes beantworten beide).



## Ärztlicher NOTDIENST

an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr  
Mo., Di., Do. von 20 bis 6 Uhr

Mi. und Fr. ab 15 Uhr

Erwachsene 116 117

Kinder 116 117

### Apotheken-Notdienst

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr. Weitere Notdienstapotheken erfahren Sie unter der kostenlosen Festnetznummer: 0800 0022833.

#### Donnerstag, 09.04.2020

Apotheke im ZO

Schwarzwaldstr. 78, 79117 Freiburg. Tel. 0761 8887979

#### Freitag, 10.04.2020

Titisee-Apotheke

Jägerstr. 2, 79822 Titisee-Neustadt, Tel.: 07651 8202

#### Samstag, 11.04.2020

Glotter-Apotheke

Talstr. 70 A, 79286 Glottertal, Tel.: 07684 1355

#### Sonntag, 12.04.2020

Schwarzwald-Apotheke

Freiburger Str. 4, 79856 Hinterzarten, Tel.: 07652 91140

#### Montag, 13.04.2020

Littenweiler-Apotheke

Römerstr. 1, 79117 Freiburg, Tel.: 0761 69675051

#### Dienstag, 14.04.2020

Dreikönig-Apotheke

Dreikönigstr. 9, 79102 Freiburg, Tel.: 0761 75755

Mittwoch, 15.04.2020

Immental-Apotheke, Urbanstr. 2, 79104 Freiburg,

Tel.: 0761 26261

Zur Beachtung:

Der Nacht- und Sonntagsdienst wird vom/von der Apotheker(in) über die reguläre Arbeitszeit hinaus zusätzlich übernommen.

Wir bitten Sie daher, den Bereitschaftsdienst nach 20.00 Uhr nur in echten Notfällen in Anspruch zu nehmen.

Dorfhelferin, Einsatzleitung	Tel.: 7077
DRK-Pflegedienst	Tel.: 07660 920353
	Tel.: 0175 2244311
Feuerwehr - Notruf	Tel.: 112
Hospizgruppe Dreisamtal	Tel.: 0160 96263862
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal	Tel.: 98680
Notfallrettung	Tel.: 112
Polizei - Notruf	Tel.: 110
Polizeiposten Kirchzarten	Tel.: 97919-0
Rettungsdienst - Notruf	Tel.: 19222
Telefonseelsorge	Tel.: 0800 1110111
	Tel.: 0800 1110222
Wassermeister	Tel.: 07661 393-112
Zahnärztlicher Notfalldienst, Info	Tel.: 0180 322255-45



## Amtliche BEKANNTMACHUNGEN

### Tipps und Hilfen für Familien in Zeiten von Corona

#### Angebote des Jugendamtes Breisgau-Hochschwarzwald Neues Beratungstelefon unter der Nummer 0761 2187-2624 eingerichtet

Die Maßnahmen zur Verlangsamung der Verbreitung des Covid-19-Virus stellen für alle eine große Herausforderung dar und machen auch vor den Familien nicht halt. Geschlossene Kitas und Schulen erfordern derzeit das Familienleben neu zu erfinden. Vielen Familien gelingt dies sehr gut und auch Kinder und Jugendliche gehen sehr kreativ und vorbildlich mit der Situation um.

Mütter und Väter organisieren ihren Alltag zwischen Homeoffice und Kinderbetreuung, Kinder und Jugendliche lernen online, viele Familienmitglieder nutzen verstärkt Internet oder Social Media um sich zu informieren und um sich mit anderen Familien auszutauschen.

Das Jugendamt im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald hat auf der Homepage des Landratsamtes als Service und Unterstützung für Familien Tipps und Hilfen zusammengestellt, um in der derzeitigen Ausnahmesituation praktische Impulse und nützliche Informationen zu bieten. Dazu zählen unter anderem Hinweise zur Gestaltung des Alltags, zur Kommunikation mit Kindern und Jugendlichen sowie zur Unterstützung bei Krisen. Neben praktischen Tipps und Links sind auch zahlreiche telefonische Beratungsangebote zu unterschiedlichen Problemlagen aufgeführt.

Neu eingerichtet ist ein eigenes Beratungstelefon des Jugendamtes Breisgau-Hochschwarzwald. Es soll Familien bei drohenden oder existierenden Krisen und Konflikten professionelle Hilfe bieten und ist montags bis freitags zwischen 9 und 12 Uhr unter der Nummer 0761 2187-2624 zu erreichen. Die Familien erhalten mit dem Angebot des Beratungstelefon eine kostenlose und auf Wunsch anonyme professionelle Erstberatung von erfahrenen Fachkräften. Selbstverständlich sind alle weiteren Hilfeangebote, wie die psychologische Beratungsstelle, weiterhin telefonisch erreichbar.

### Entlastung für die Psyche in Zeiten von Corona

#### Neues psychosoziales Krisentelefon ab 1. April

Ab Mittwoch, 1. April, bieten die Gemeindepsychiatrischen Verbände der Landkreise Breisgau-Hochschwarzwald und Emmendingen sowie der Stadt Freiburg ein psychosoziales Krisentelefon an. Unter 0761 2187-2991 oder -2992 stehen montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr kompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der gemeindepsychiatrischen Verbände bereit, ein offenes Ohr zu bieten zuzuhören, vertrauliche Gespräche zu führen und weiterzuhelfen.

Dieses Kontaktangebot wurde gemeinsam, auf Initiative und unter Federführung des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald, von beiden Landkreisen sowie der Stadt in Kooperation mit den Einrichtungen und Diensten der Gemeindepsychiatrischen Verbände auf die Beine gestellt.

Ziel ist es, Menschen, für die die derzeit einschneidenden Maßnahmen wegen des Corona-Virus eine große psychische Belastung darstellen, eine Anlaufstelle zu bieten. Aus dem Gefühl der Isolation heraus können psychische Beeinträchtigungen bis hin zu Krisen entstehen. Niemand soll damit allein bleiben.





# Baden-Württemberg

REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG  
ABTEILUNG UMWELT

## Einladung zur Öffentlichkeitsbeteiligung - Europäische Wasserrahmenrichtlinie -

### Fortschreibung der Maßnahmenpläne Bewirtschaftungszeitraum 2021 bis 2027

Ziel der Europäischen Wasserrahmenrichtlinie ist es, in allen Gewässern sowie im Grundwasser einen „guten Zustand“ zu erreichen. Die ersten Maßnahmenprogramme zur Erreichung dieser Ziele wurden 2009 vom Landtag einstimmig verabschiedet. Inzwischen konnten schon viele der Maßnahmen realisiert werden. Bereits bei der Aufstellung dieser Maßnahmenprogramme (ab 2006) beteiligte sich die interessierte Öffentlichkeit aktiv.

### Ziel der Öffentlichkeitsveranstaltung

Zur Fortschreibung der Bewirtschaftungspläne für den 3. Bewirtschaftungszyklus (2021 – 2027) führt das Regierungspräsidium Freiburg eine aktive Beteiligung der Öffentlichkeit durch.

Obwohl bereits viele der Maßnahmen realisiert werden konnten, werden im Jahr 2021 etliche Wasserkörper den guten ökologischen Zustand nicht erreichen. Daher ist ein weiteres Maßnahmenpaket notwendig. Ziel der Öffentlichkeitsbeteiligung ist es, die erarbeiteten Entwürfe dieser Fortschreibung vorzustellen und durch Vorschläge der interessierten Öffentlichkeit zu ergänzen.

### Aktive Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger

Ein wesentlicher Bestandteil ist die aktive Beteiligung der Öffentlichkeit. Interessierte Bürgerinnen und Bürger erhalten die Möglichkeit, ihre Ortskenntnisse und Ideen ebenso wie konkrete Vorschläge in die vorgelegten Entwürfe einzubringen.

Aufgrund der Corona-Pandemie hat das Regierungspräsidium jedoch entschieden, die im April und Mai 2020 geplanten Öffentlichkeitsveranstaltungen nicht durchzuführen. Wegen des engen Zeitplans zur Erstellung der Bewirtschaftungspläne ist eine Verschiebung der Termine leider nicht möglich. Derzeit wird an einer Lösung gearbeitet, mit der die Öffentlichkeitsbeteiligung online stattfinden kann.

Das Regierungspräsidium Freiburg lädt alle Interessierten ein, sich online an der Fortschreibung der Maßnahmenpläne zu beteiligen.



**Alle Informationen sowie die Möglichkeit uns Ihre Anregungen und Hinweise mitzuteilen stehen ab Donnerstag, den 30.04.2020 unter <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/WasserBoden/WRRL/Seiten/default.aspx> für Sie bereit. Die Rückmeldefrist endet am Sonntag, den 31.05.2020.**

Sie erreichen diese Seite auch über das Beteiligungsportal des Regierungspräsidiums.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.  
Regierungspräsidium Freiburg



## Verlängerung der Schließung der Entsorgungseinrichtungen der Abfallwirtschaft Breisgau-Hochschwarzwald.

Aufgrund der aktuellen Situation bleiben die Einrichtungen der Abfallwirtschaft Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) weiterhin befristet geschlossen. Die Schließung wird zunächst bis zum 19. April 2020 verlängert.

Die ALB bittet um das Verständnis der Bürgerinnen und Bürger, da derzeit die Vermeidung persönlicher Kontakte absolut notwendig ist.

## Lokalhelden-BW: Gemeindegtag und Handelsverband starten Online-Schaufenster für die Unterstützung von Handel, Gastronomie und Dienstleistern in Baden-Württemberg während der Corona-Krise

Seit zwei Wochen gilt deutschlandweit die Maßgabe „social distancing“. Um die Ausbreitung des Coronavirus zu verlangsamen, wurde der Betrieb von zahlreichen Verkaufsstellen des Einzelhandels, Gaststätten und Dienstleistungsunternehmen verboten. Die meisten Betriebe sind geschlossen – ihre finanziellen Verpflichtungen wie Miete, Personal, Warenabnahme und Nebenkosten müssen sie aber weitertragen. Das Land, der Bund und die Kommunen unterstützen diese Unternehmen durch viele Maßnahmen. Doch trotz dieser wertvollen Unterstützung kämpfen die Unternehmen um ihr Überleben. Städte und Gemeinden sowie die Bürgerinnen und Bürger haben schnell reagiert und wollen ihren örtlichen Läden, Gastwirten und Dienstleistern in der Not helfen. Landauf und landab laufen bereits viele pfiffige, gemeinsame Projekte von Akteuren aus Handel, Gastronomie, City- und Stadtmarketing, Wirtschaftsförderung und Kommunalpolitik.

Welche erfolgreichen Initiativen es inzwischen gibt, zeigen ab heute der Gemeindegtag Baden-Württemberg und der Handelsverband Baden-Württemberg auf ihrem gemeinsamen Online-Schaufenster [www.lokalhelden-bw.de](http://www.lokalhelden-bw.de). Dort werden sortiert nach den Kategorien „Handel“, „Gastronomie“ und „Dienstleistungen“ die Projekte aus allen Teilen Baden-Württemberg präsentiert. Die Seite ist dynamisch und wird regelmäßig aktualisiert.

**Gemeindegtagspräsident Roger Kehle** erklärte zum Start des neuen Online-Schaufensters die Motivation der beiden Verbände: „Nachdem viele Mitgliedsstädte und -gemeinden uns davon berichtet haben, wie sie gemeinsam mit den Bürgern vor Ort versuchen, ihre Einzelhändler, Gastwirte oder andere Dienstleister zu unterstützen, war für uns schnell klar, dass wir diese guten Ideen einer breiten Öffentlichkeit präsentieren müssen. Wir freuen uns, dass der Handelsverband Baden-Württemberg sofort zugesagt hat, ein gemeinsames Projekt mit uns ins Leben zu rufen. Mit unserem Online-Schaufenster wollen wir zeigen, wie kooperativ und kreativ Kommunen, Handel und Gastronomie vor Ort sind. Wir erleben gerade ganz konkret, wie lokale Wirtschaftsförderung dazu beiträgt, dass wir auch nach der Krise noch lebendige Innenstädte haben. Wir wollen gleichzeitig auch weiteren Kommunen, Händlern, Gastronomen und Unternehmen Mut machen und sie dazu inspirieren, neue Ideen umzusetzen.“ Jeder Euro, der vor Ort ausgegeben wird, so Kehle weiter, unterstütze die Händler und Gastronomen, schützt Arbeitsplätze, stärkt die regionale Wirtschaftskraft und tut nicht zuletzt der Kommune durch die Gewerbesteuer etwas Gutes.

**Sabine Hagmann, die Hauptgeschäftsführerin des Handelsverbands Baden-Württemberg (HBW)** ergänzt die Beweggründe ihres Verbands für die Einrichtung des neuen Online-Schaufensters: „In diesen besonderen, herausfordernden Zeiten brauchen der örtliche Handel, Dienstleister und die Gastronomie einen engen Pakt der Solidarität zwischen Kommunen, Handel, Gastronomie und den Bürgerinnen und Bürgern. Die lokale Gemeinschaft muss nun zusammenrücken und sich gegenseitig unterstützen. Nur so können kommunale Strukturen in Handel, Gastronomie und Handwerk diese schwierige Zeit überstehen und nur so kann gewährleistet werden,

dass es auch nach der Krise überall weiterhin ein gutes Angebot aus Einzelhandel, Gastronomie und Handwerk geben wird.

Dafür ist es wichtig, dass die Bürger nicht lediglich bequem auf das Angebot der großen E-Commerce-Plattformen zurückgreifen, sondern das Angebot vor Ort wählen und prüfen, welche kreativen Ideen und Initiativen – teilweise erst in der Krise entwickelt – angeboten werden, und das bei gleichem Komfort, regionaler Qualität und einem lokalen Bezug. Denn auch unser Lieblingsladen und unsere Lieblingswirtschaft um die Ecke bieten in der aktuellen Notsituation regelmäßig verschiedene Angebote an.“

Neben Bestell- und Lieferdiensten für Bekleidung, Schuhe, Sportartikel, Bücher, Spielwaren und Lebensmittel sowie Speisen aus örtlichen Gaststätten sind auch Abholservices, digitale Beratungen und Gutscheine bereits erfolgreich umgesetzte Möglichkeiten im Rahmen der aktuell geltenden Corona-Verordnung. Die „Lokalhelden“ machen vieles möglich!

Da viele Bürger dies gerne unterstützen würden, aber die Angebote oft nicht bekannt sind, möchten Gemeindetag und Handelsverband mit der Einrichtung der Plattform [www.lokalhelden-bw.de](http://www.lokalhelden-bw.de) ihre Unterstützung dazu leisten. Denn Baden-Württemberg kann alles, auch die lokalen Strukturen in Handel, Gastronomie, Dienstleister und Handwerk in der größten Krise unterstützen und retten.

Kommunen, Händler, Gastronomen und Dienstleister können den Gemeindetag Baden-Württemberg oder den Handelsverband Baden-Württemberg über ihre örtlichen Projekte informieren. Gerne präsentieren wir weitere „Lokalhelden“ in unserem Online-Schau-fenster.

Kooperationen zwischen dem Gemeindetag Baden-Württemberg, dem größten kommunalen Landesverband und dem Handelsverband Baden-Württemberg, dem Wirtschafts-, Dienstleistungs- und Arbeitgeberverband für den Einzelhandel, sind kein Neuland. Bereits 2018 starteten die beiden Verbände zur Stärkung des lokalen Einzelhandels gemeinsam mit dem Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz den Ideenwettbewerb „Lokaler Online-Marktplatz“.

Besuchen Sie das neue Portal unter [www.lokalhelden-bw.de](http://www.lokalhelden-bw.de). Wir haben bereits heute die ersten 6 Lokalhelden-Beispiele im Schaufenster und werden regelmäßig neue hinzufügen.

Folgen Sie aktuellen News auch in den Sozialen Medien unter dem Hashtag #lokalhelden-bw

## Gemeinsamer Aufruf des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald und der Stadt Freiburg

**Wegen personeller Engpässe durch Corona-Virus: Stadt und Landkreis suchen dringend medizinische und pflegerische Fachkräfte und Helfer/innen als Unterstützung in Pflegeeinrichtungen, Kliniken und den Einrichtungen des Rettungsdienstes**

Wegen der Corona-Krise bestehen bereits jetzt personelle Engpässe in den Pflegeeinrichtungen und Kliniken im Stadtkreis Freiburg und im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald. Um diese Engpässe abzumildern, starten beide Kreise einen zentralen Aufruf:

„Wir suchen Helferinnen und Helfer – helfen Sie uns!“  
Pflegeeinrichtungen, aber auch Kliniken suchen dringend und ab sofort fertig ausgebildete medizinische und pflegerische Fachkräfte und Hilfskräfte.

### Als solche kommen in Frage:

Alten- und Krankenpfleger/innen,  
Intensivpfleger/innen,  
Notfallsanitäter/innen,  
Rettungsassistent/innen,  
medizinisch-technische Assistent/innen,  
pharmazeutisch-technische Assistent/innen,  
Pflegehelfer/innen,  
ehemalige FSJ-ler/innen,  
Medizinstudierende,  
weitergebildete Alltagsbegleiter/innen und  
(ehemalige) Auszubildende im Pflegeberuf, die die Ausbildung nicht abgeschlossen haben.

Der Aufruf wendet sich auch an alle Personen mit Bezug zur Pflege und ähnlichen Abschlüssen (Assistenzkräfte, Heilerziehungspflege usw.) und an alle Menschen, die privat bereits gepflegt haben.

Zusätzlich sind auch Menschen ohne medizinische Grundkenntnisse gefragt, die zupacken können und kurzfristig für ein paar Stunden ehrenamtlich für Einrichtungen des Rettungswesens zur Verfügung stehen wollen.

Je nach Qualifikation sind folgende Tätigkeiten möglich: Grund- und Behandlungspflege, Abholen und Bringen von Bewohner/innen und Patient/innen, Bringen von Mahlzeiten, Handreichungen und Alltagsunterstützung von Bewohner/innen und Patient/innen, Unterstützung bei der Hauswirtschaft in Einrichtungen und Kliniken.

Wer die Bewohner/innen und Mitarbeitenden in den Pflege- und Klinikeinrichtungen und Einrichtungen des Rettungswesens unterstützen möchte, meldet sich bitte auf der gemeinsamen Plattform von Stadt- und Landkreis: [www.freiburg.de/helferinnen](http://www.freiburg.de/helferinnen)

Für diese einzigartige Rekrutierungs-Aktion übernehmen die Stadt Freiburg und der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald gemeinsam die Koordination. Die Daten der Interessierten werden gesammelt, gemeinsam bearbeitet und genutzt. Sie werden mit den Bedarfen der Einrichtungen abgeglichen und an diese weiter gegeben. Die Interessierten werden dann direkt von dort kontaktiert. Medizinisches Personal und Pflegekräfte werden bei den jeweiligen Klinikträgern eingestellt. Der Landkreis und die Stadt übernehmen die Aufgabe der Vermittlung.

## Frankreich hilft deutschen Unternehmen durch die Coronakrise

### Neuerung:

**Kurzarbeitergeld für französische Mitarbeiter von deutschen Unternehmen ohne Betriebsstätte in Frankreich**

**Für Unternehmen diesseits des Rheins gibt es nun Unterstützung vom französischen Staat. Deutsche Unternehmen ohne Betriebsstätte in Frankreich können ab sofort Kurzarbeitergeld für französische Mitarbeiter beantragen. Das haben die Deutsch-Französische Industrie- und Handelskammer (AHK Frankreich) sowie die IHK Südlicher Oberrhein als Schwerpunkt-kammer Frankreich vergangene Woche bei der französischen Regierung bewirkt.**

„Das ist ein großer Erfolg für uns und die deutsch-französischen Wirtschaftsverbindungen“, freut sich Patrick Brandmaier, Geschäftsführer der AHK Frankreich mit Sitz in Paris. „Wir sind froh, dass die französische Regierung so schnell auf unseren Appell reagiert hat. Damit werden rund 17.000 Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer vor der Arbeitslosigkeit bewahrt.“

Bei den Betroffenen handelt es sich um Mitarbeiter von deutschen Firmen, die ausschließlich in Frankreich tätig sind, beispielsweise für die Betreuung von französischen Kunden oder die Wartung von Maschinen in französischen Betrieben verantwortlich sind. Ihr Arbeitgeber sitzt in Deutschland, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben ihren Wohnsitz in Frankreich, zahlen dort Steuern und Sozialabgaben und haben einen Arbeitsvertrag nach französischem Arbeitsrecht. Allein in Baden-Württemberg gibt es rund 750 Unternehmen ohne Betriebsstätte in Frankreich mit französischen Mitarbeitern. Im Kammerbezirk der IHK Südlicher Oberrhein sind es knapp 250. „Es ist wichtig, dass es nun für diese Mitarbeiter dieselbe Lösung gibt wie für die deutschen Mitarbeiter in den betroffenen Betrieben“, ist auch Frédéric Carrière, Referent Auslandsmärkte und Zoll bei der IHK Südlicher Oberrhein, sehr zufrieden mit dem Ergebnis der Verhandlungen.

*Die Regelung ist Ende März in Kraft getreten; Anträge der betroffenen Unternehmen an die Behörden in Frankreich sind ab sofort möglich. Die AHK Frankreich unterstützt Unternehmen bei der Antragstellung. Ansprechpartner ist Thomas Matthes, E-Mail-Adresse [tmattes@francoallemmand.com](mailto:tmattes@francoallemmand.com).*



## Unsere UMWELT

### Regio-Verkehrsverbund Freiburg GmbH (RVF)

**SchülerAbo bitte nicht kündigen –**

**Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) bemüht sich um Erstattung**

**26.000 Schülerinnen, Schüler und Azubis nutzen im RVF ein Abonnement der RegioKarte Schüler, kurz SchülerAbo genannt. Für diese SchülerAbos wird aktuell an einer Erstattungs-Lösung für die im April nicht genutzten SchülerAbos gearbeitet. Das Land Baden-Württemberg, Städte- und Landkreistag sowie die Verkehrsverbände und Verkehrsunternehmen sind im Gespräch, um eine kulante Lösung für die Kunden sicherzustellen. Die konkrete Lösung hängt auch davon ab, wie lange die Schließung der Schulen noch andauert. Geplant ist, auf den Monatsbetrag für den Mai zu verzichten, wenn das Abo nicht gekündigt wird. Der RVF hat dazu alle Schüler-Abonnenten in einem Brief informiert. Die Maßnahme ist Teil des Programms „100 Millionen für Familien“ des Landes Baden-Württemberg. „Als Verbund können wir eine entsprechende Erstattung für alle Abonnenten nicht stemmen. Hier ist vor allem die öffentliche Hand gefragt. Wir wissen zurzeit aber noch nicht genau, wann die Kulanzregelung umgesetzt wird.“, erklärt Dorothee Koch, Geschäftsführerin des RVF. „Wir bitten die Eltern und Azubis, ihre SchülerAbos nicht zu kündigen und noch etwas Geduld zu haben. Die Verkehrsunternehmen im RVF stellen trotz der aktuell sehr schwierigen Umstände ein solides Fahrplanangebot zur Verfügung und tun alles dafür, dass das auch in den kommenden Wochen so bleibt.“, ergänzt Florian Kurt, ebenfalls Geschäftsführer des RVF.**



## Ärztlicher NOTDIENST

### Diakonisches Werk Breisgau-Hochschwarzwald

**Corona-Hotline des Diakonischen Werks**

Telefon. Begleitung und Ansprache

Werktäglich 9-13/14-16 h - Tel. 07661/938430



## Kirchliche NACHRICHTEN

### Kath. Pfarrgemeinde St. Blasius Buchenbach

**Liebe Gemeindemitglieder,**

Ostern ist nicht abgesagt – im Gegenteil, gerade jetzt ist es angesagt unseren Osterglauben zu feiern. Das Fest der Hoffnung, des Lebens, des Sieges über den Tod. Jesus Christus, der tot im Grab gelegen ist, wurde auferweckt zum ewigen Leben.

Auch wenn in unserer Kirche keine Gottesdienste stattfinden, so sollen doch in den Hauskirchen bei Ihnen zu Hause, der Glaube an den auferstandenen Herrn Jesus Christus gefeiert werden. So stärken wir unser geistiges Immunsystem. Und diese Kraft brauchen wir zur Heilung der Einsamkeit, der Angst, der Traurigkeit, der Verzweiflung. Die Jünger Jesu sind Jesus nachgefolgt und haben am Gründonnerstag und Karfreitag eine tiefe Krise durchgemacht: sie erlebten die Angst, sie sind geflohen, Gemeinschaft wurde zerstört, ihr schwacher Glaube wurde sichtbar, jegliche Sicherheiten haben sie verloren, falsche Erwartungen wurden enttäuscht, sie wurden ausgebrems in ihren Vorhaben, ihr Bild von Gott wurde in den Grundfesten erschüttert. Und dann kam der lichte Ostermorgen mit der Botschaft: Jesus lebet, er ist auferstanden. Die Jünger Jesus wurden aufgerichtet, kamen zur Besinnung, haben sich bekehrt und neu begonnen, haben sich auf das Wesentliche konzentriert, haben anders gelebt und geglaubt wie vor der Krise, ganz anders. Diese Wandlung, diese Verwandlung, die sich auch an uns vollziehen möchte, feiern wir an



Ostern.

In den katholischen Pfarrkirchen im Dreisamtal wollen wir an diesen prägenden Tagen eine Atmosphäre schaffen, die den Besucher in das liturgische Geschehen mit hineinnimmt. Am Gründonnerstag werden die Glocken um 18:00 Uhr läuten und laden zum persönlichen Gebet ein. Am Karfreitag und Karsamstag ist das Kreuz zur persönlichen Verehrung in der Kirche aufgestellt. Der Kreuzweg zur Giersbergkapelle ist mit Texten versehen und lädt dazu ein, ihm zu folgen. Die 6. Station wurde durch den Sturm „Sabine“ zerstört und ist von Steinmetz Daniel Rösch bereits wieder vollständig hergerichtet worden. In der Osternacht - am Samstag läuten die Glocken um 20:00 Uhr und laden zur persönlichen Auferstehungsfeier zu Hause ein. Am Ostersonntag ist das gesegnete Osterwasser in im Weihwasserbehälter aufbewahrt und kann in einem eigenen Gefäß mitgenommen werden. Das Osterlicht kann - wie das Friedenslicht an Weihnachten - in den Kirchen geholt werden. Bitte bringen Sie eine Laterne mit. Es soll auf den Gräbern unserer Verstorbenen leuchten. Ganz besonders grüße ich die Erstkommunionkinder und ihre Familien, die alten, einsamen, ängstlichen, traurigen Menschen, ich grüße besonders die Menschen die in Quarantäne leben müssen, die vom Virus infiziert wurden und in den Krankenhäusern sind. Der Segen Gottes, komme herab auf uns und alle die sich um uns sorgen und für uns da sind. Jesus der Auferstandene Herr sei uns allen nahe und behüte uns.

Jesus, der Herr, ist auferstanden – Halleluja - er ist wahrhaftig auferstanden – Halleluja

Frohe und gesegnete Ostertage wünscht Ihnen Pfr. Werner Mühlherr, Seelsorgeeinheit Dreisamtal

Wir sind mit Ihnen auch über unserer Homepage: [www.kath-dreisamta.de](http://www.kath-dreisamta.de) verbunden.

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen mit Buchenbach, St. Märgen und St. Peter

Pfarramt:

Dorfplatz 15, 79252 Stegen, Tel. 07661-61504,

E-Mail: [ekistegen@t-online.de](mailto:ekistegen@t-online.de)

Öffentliche Veranstaltungen sind bis mindestens einschl. 19. April nicht möglich, auch Gottesdienste können nicht gefeiert werden. Möglich sind aber Angebote zur „Selbstbedienung“:

Das Ökumenische Zentrum am Stegener Dorfplatz ist tagsüber geöffnet für Stille und Gebet. Anregungen durch Texte oder Bilder werden zur Verfügung gestellt. Auf 18.00 Uhr wird zum Gebet zu Hause eingeladen; um diese Zeit läuten die Glocken der katholischen Kirche in Stegen und des Evangelischen Gemeindezentrums in Kirchzarten. Die gemeinsame Uhrzeit soll die Verbindung miteinander zeigen. Gebetsvorschläge werden zur Verfügung gestellt.

Angebote zu Fernsehgottesdiensten und Internetgottesdiensten finden sich ab morgen auf unserer Homepage [www.ekidreisamtal.de](http://www.ekidreisamtal.de), auch Gottesdienste aus Kirchzarten und Stegen.

Leider ist es notwendig, die sozialen Kontakte in persönlichen Begegnungen so weit wie möglich einzuschränken. Deswegen ist die Gemeinde gebeten, nur wenn nötig, ins Pfarramt zu kommen. Der Kontakt soll aber nicht abbrechen, deshalb ist Pfarrer Friedrich Geyer von Montag bis Freitag bis auf weiteres von 9.00 bis 10.00 Uhr sowie von 19.00 bis 20.00 Uhr telefonisch erreichbar (07661/61504).

#### Gründo./Kar-freitag

**9./10.04.2020**

**ab 9.00 Uhr**

Im Ökum. Zentrum und auf der Homepage [www.ekidreisamtal.de](http://www.ekidreisamtal.de) sind Vorschläge, um eine Andacht und Feier des Abendmahls zu gestalten. Im Internet ist ein Gottesdienst aus Kirchzarten eingestellt. Für Kinder gibt es ein eigenes Angebot.

#### Ostersonntag-/montag

**12./13.04.2020**

**Ab 9.00 Uhr**

Im Ökum. Zentrum und auf der Homepage [www.ekidreisamtal.de](http://www.ekidreisamtal.de) sind Vorschläge, um eine Osterandacht zu gestalten. Im Internet ist ein Gottesdienst zur Osterzeit eingestellt. Im Evangelischen Gemeindezentrum Kirchzarten

ten sind Hilfestellungen und Anweisungen, um über eine Geocaching-Schnitzeljagd einen Gottesdienst im Spaziergang zu feiern und dabei Ostereier zu finden. Beim Ökum. Zentrum Stegen gibt es eine „fromme Wäscheleine“: An einer Wäscheleine sind gestaltete Postkarten mit Mut machenden Sätzen aufgehängt. Wer vorbeikommt, nehme ein gutes Wort für sich und andere mit oder hänge den eigenen Beitrag auf; auch für Kinder gibt es Karten.

**Dienstag, 14. 04.2020****Ab 9.00 Uhr**

Im Ökumenischen Zentrum am Stegener Dorfplatz brennt die Osterkerze. Wer vorbeikommt, kann eine Kerze mit dem Osterlicht mitnehmen – für sich oder als Gruß an andere.

**Mittwoch, 15.04.2020****ab 9.00 Uhr**

Warum gibt es Heiligenscheine und warum gibt es viele Bilder, bei denen hinter dem Kreuz die Sonne aufgeht? Dazu gibt es im Ökumenischen Zentrum am Stegener Dorfplatz eine Erklärung und ein Bastelset für eine kleine Osterkerze.

**Donnerstag, 16.04.2020****ab 9.00 Uhr**

Wie wird ein Osterlamm gebacken – und warum gerade ein Osterlamm? Dazu gibt es im Ökumenischen Zentrum am Stegener Dorfplatz eine Erklärung und für Kinder ein Bild zum Ausmalen.

**Freitag, 17.04.2020****ab 9.00 Uhr**

Was hat der Hase mit Ostern zu tun? Dazu gibt es eine Erklärung im Ökumenischen Zentrum am Stegener Dorfplatz und – besonders für Kinder – einen Hasen zum Essen

**Ökumene****Ökumenischer Seniorenkreis**

**Donnerstag, 19.03.2020** fällt der **Seniorenachmittag** im Ökumenischen Zentrum Stegen wegen des Coronavirus aus.

**Ökumenische Bücherei Stegen**

im Ökumenischen Zentrum Stegen hat bis auf weiteres wegen des Coronavirus geschlossen.



Die Kirchenälteste Gudrun Lorenz bereitet die fromme Wäscheleine für Ostersonntag und -montag vor.

**VEREINSNACHRICHTEN****Zainemacherzunft Buchenbach e.V.**

Aufgrund der derzeitigen Ereignisse müssen wir, die Zainemacherzunft Buchenbach e.V., unsere anstehende Alteisensammlung (18. April 2020) absagen.

Wir werden die Sammlung jedoch zu einem späteren Zeitpunkt durchführen, der Termin wird im Mitteilungsblatt bekannt geben.

**Senioren-gemeinschaft Buchenbach**

Aufgrund der Corona-Pandemie werden sämtliche Veranstaltungen der Seniorengemeinschaft Buchenbach bis Ende Mai abgesagt.

**DRK Ortsverein Buchenbach**

der für 16. April 2020 in der Sommerberghalle terminierte Blutspendetermin wird **abgesagt**.

**Tourist Info**

**Aufgrund der Corona-Pandemie finden derzeit keine Veranstaltungen statt. Veranstaltungen, die für die kommenden Wochen geplant waren, fallen leider aus oder werden verschoben.**

*Diese Maßnahme erfolgt zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit aller Bürger sowie auf Anordnung (CoronaVO) der Landesregierung Baden-Württemberg vom 16.03.2020.*

**Aufgrund der Corona-Pandemie bleibt die Tourist-Information für Publikumsverkehr geschlossen.**

Das Team der Tourist-Information ist dennoch weiterhin gerne für Sie da!

**Sie erreichen uns von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr**

**Telefonisch: 07661 / 907 980 oder per**

**E-Mail: [tourist-info@dreisamtal.de](mailto:tourist-info@dreisamtal.de)**

[Alle Informationen zu Hol- und Bringservice der Gaststätten und weitere Angebote finden Sie immer aktuell auf www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)

**SERVICE RUND UM DIE UHR****Blättern Sie online**

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter können Sie auch unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) abrufen und durchblättern.

**Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:**

» Tel. 07771 / 93 17 - 11

» [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)



Ende des redaktionellen Teils



# EIER IM GOLDMANTEL

## ZUTATEN

6 hartgekochte Eier  
1 rohes Ei  
1 TL Zitronensaft  
Pfeffer, Salz  
6 EL Maiskeimöl  
1 Gewürzgurke  
2 TL  
1 EL Kapern  
1 EL Petersilie  
1 Mehl  
2 EL Eier  
1 EL Milch  
Paniermehl

## TIPPS & TRICKS

Wie lange sind Ostereier überhaupt haltbar? Nun, Eier, die in der eigenen Küche hart gekocht und abgeschreckt wurden, können im Kühlschrank bis zu zwei Wochen aufbewahrt werden (vorausgesetzt, die Schale hat keine Risse!). Hart gekochte, nicht abgeschreckte Eier lassen sich bei Zimmertemperatur bis zu einem Monat lagern. Eine wichtige Rolle spielt dabei natürlich, wie alt das Ei bereits zum Zeitpunkt des Kochens war. – Es gibt noch viele Möglichkeiten, um restliche Ostereier sinnvoll zu verwerten. Wie wär's z.B. mit einer Frankfurter Grünen Soße, Eier-Tunfisch-Creme, Eier-Champignon-Salat oder Gefüllten Shrimps-Eiern? Gut schmecken auch „Russische Eier“.



## ZUBEREITUNG

Alle 6 (Oster-) Eier pellen. Für die Sauce 3 Eier halbieren, Eigelbe durch ein Sieb in eine Schüssel streichen. Eiweiß fein hacken und beiseite stellen. Eigelbe mit Zitronensaft glatt rühren und mit Pfeffer und Salz würzen.

Nach und nach Maiskeimöl unter die Eigelb-Masse rühren. Gewürzgurke in kleine Würfel schneiden und zusammen mit den Kapern unter die Eiersauce mischen. Petersilie fein hacken und mit den Eiweißwürfeln unter die Sauce heben.

Fett in der Friteuse auf 180 Grad erhitzen. 3 hartgekochte Eier in Mehl wenden. Das rohe Ei mit Milch und Salz verquirlen. Bemehlte Eier zunächst im verquirlten Ei und dann in Paniermehl wenden. Eier nacheinander in das heiße Frittierfett geben und ca. 3-4 Minuten goldbraun backen.

Eiersauce auf Teller verteilen und frittierte Eier darauf anrichten. Möglichst gleich servieren.

Zubereitungszeit: 30 Minuten, pro Portion 376 kcal.

Hinweis: Alternativ kann man Eier im Knusper-Kleid auch mit reichlich Butterschmalz in einer Pfanne ausbacken.





## BUCHENBACH

Die nächste Ausgabe erscheint in **KW 16.**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 16: **Do, 9.4. um 09:00 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 16 spätestens am **Mi, 8.4. um 9 Uhr** im Verlag eingehen.



Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
TELEFON 07771 9317-0 • E-MAIL [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Bürger Platz 2

**Staufen darf  
nicht zerbrechen!**

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de



Praxis Dr. med. Brigitte Großart  
Hauptstr. 15, 79256 Buchenbach  
Telefon: 07661 – 44 20, Fax: 07661 – 26 75  
E-Mail: [praxis@arztpraxisbuchenbach.de](mailto:praxis@arztpraxisbuchenbach.de)

Liebe Patienten,  
wir machen Urlaub!

Die Praxis bleibt vom **10.04.** bis einschl. **19.04.2020** geschlossen.

Vertretung übernimmt die Praxis  
Dr. Krimmel & Dr. Reisch, Hirschenweg 6, 79252 Stegen,  
Telefon: 07661 – 93 23 0

Ab Montag den 20.04.2020 sind wir zu den  
gewohnten Sprechzeiten wieder für Sie da!

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

**Verlagsbüro Rappenecker**

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen



Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Unsere beliebteste Aktion startet in den Frühling!

**6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen\***

Rechtzeitig zum Frühlingsanfang starten Sie mit rabattierten Anzeigen im „Blättle“. Starten auch Sie aktiv in den Frühling. Na, fühlt sich Ihr Frühlingsanfang schon gut für Sie an?

**Unsere Aktion gilt vom 9.3. - 8.5.20 in den  
Kalenderwochen 11 bis 19.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Bitte Aktionscode P-2020-03 bei der Anzeigenbestellung angeben.

Starten  
Sie in den  
Frühling!

**SICHERN SIE  
SICH JETZT  
IHREN RABATT!**

Bitte Aktionscode  
P-2020-03\* angeben.



Aktionscode P-2020-03



Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

☎ 0 77 71 93 17-11

📄 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)